



## MANUEL D'INSTRUCTION 4724 (FR)

### SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Plage de température: -50°C à +300°C ou -58°F à 572°F

Résolution: 0.1°C / 0.1°F

Exactitude: -20 à 100°C (-4 à 212°F) +/-1°C ou +/-2°F -40 à -20°C (-40 à -4°F) et 100 à 200°C (212 à 392°F) +/-2°C ou +/-4°F sinon +/-2.5°C ou 5°F

Aimant au dos, anneau de suspension, support Sonde inox 100 mm / Câble 800 mm

Pile: 1x1.5 voit type AAA

Fonctions: min/max. hold. °C/°F. Calibration (0°C). On/off

### FONCTIONS

Marche/Arrêt: appuyer sur le bouton ON/OFF pour le mettre en marche et l'arrêter.

Mémoire : appuyer sur la touche Hold pour maintenir la température affichée.

MAX/MIN : appuyer sur la touche MAX/MIN pour afficher la température maximale (le symbole MAX s'affiche). Appuyer sur la touche et la température minimale s'affiche (le symbole MIN s'affiche). Appuyer de nouveau pour sortir.

Pour remettre à 0 appuyer sur ON/OFF

C°/F°: appuyer sur C/F pour changer d'unité de mesure

Calibration: placer la sonde dans la glace fondante (0°C). Lorsque l'écran affiche des températures entre -5 et 5°C appuyé sur la touche CAL 2 secondes.

Le symbole CAL s'affiche 1 seconde. Lorsque la calibration est faite l'écran affiche 0.0°C. si la température n'est pas comprise entre -5 et 5°C et que la touche CAL est activée "Err" s'affichera. Refaire la calibration après le remplacement des piles.

### PRECAUTIONS

Conserver le thermomètre hors de portée des enfants

Ne pas utiliser dans un four traditionnel ou à micro-ondes ainsi que dans un lave-vaisselle

Pour obtenir une mesure fiable: immerger la sonde inox d'au moins 8 mm dans la substance à contrôler

## USER MANUAL 4724 (EN)

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Temperature Range: -50°C to +300°C or -58°F à 572°F

Resolution: 0.1°C/0.1°F

Accuracy: -20 to 100°C (-4 to 212°F) +/-1°C or +/-2°F -40 to -20°C (-40 to -4°F) and you to 200°C (212 to 392°) +/-2°C or +/-4°F otherwise +/-2.5°C or 5°F

Magnet on the back, ring of suspension, support

Stainless steel 100 mm / cable 800 mm

Battery: 1.x1.5 volt type AAA

Functions: min/max. hold. °C/°F. Calibration (0°C). on/off

### FUNCTIONS

ON/OFF: press ON/OFF button to turn on and off the thermometer

Hold: press the hold button to maintain the temperature on the screen.

Press a second time to go back to the normal temperature

MAX/MIN: press MAX/MIN button to displays the maximum temperature

(symbol MAX display). Press a second time to display the minimum temperature (symbol MIN display). Press one more time to go back to the ambient temperature C°/F° : press C/F button to switch the unit of measure

Calibration: put the sensor into ice water (0°C). when the screen display a value between -5 and 5°C hold the CAS button for 2 seconds. The symbol CAL will display for 1 second. When the calibration is completed the screen will display 0.0°C if the temperature is not in the range -5 and 5°C and if the CAL button is on. The screen will display "Err" for 1 second. When batteries are replaced.

The thermometer need to be re-calibrated.

### NOTE

Keep out of reach of children

Not to be used inside an oven, microwave or dishwasher

To have a better measure: immerse the stainless probe at least 8 mm into the substance to controlled

## MANUAL DE INSTRUCCIONES 4724 (ES)

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Rango de temperatura: -50°C a +300°C o -58°F a 572°F

Resolución: 0,1°C / 0,1°F

Precisión: -20 a 100°C (-4 a 212°F) +/-1°C o +/-2°F -40 a -20°C (-40 a -4°F) y 100 a 200°C (212 a 392°F) +/-2°C o +/-4°F si no +/-2,5°C o 5°F

Imán en la parte posterior, anillo de suspensión, soporte sonda acero inoxidable 100 mm / cable 800 mm

Pila: 1 x 1,5 voltios tipo AAA

Funciones: min/max, hold, °C/°F, calibración (0°C), On/off

### FUNCIONES

Encendido/apagado: pulsar el botón ON/OFF para encenderlo y apagarlo.

Memoria: pulsar el botón Hold para mantener la temperatura mostrada.

MAX/MIN: pulsar el botón MAX/MIN para mostrar la temperatura máxima (se muestra el símbolo MAX). Pulsar el botón para mostrar la temperatura mínima (se muestra el símbolo MIN). Pulsar de nuevo para salir.

Para restablecer, pulsar ON/OFF

C°/F°: pulsar C/F para cambiar de unidad de medida

Calibración: colocar la sonda sobre hielo derretido (0°C). Cuando la pantalla muestre temperaturas entre -5 y 5°C, mantener pulsado el botón CAL durante 2 segundos.

El símbolo CAL se muestra 1 segundo. Cuando se realiza la calibración, la pantalla muestra 0,0°C. Si la temperatura no está comprendida entre -5 y 5°C y el botón CAL está activo, se mostrará "Err". Recalibrar después de cambiar las pilas.

### PRECAUCIONES

Mantener el termómetro fuera del alcance de los niños

No utilizar en un horno tradicional o en un microondas, ni tampoco en un lavavajillas

Para obtener una medición fiable: sumergir la sonda de acero inoxidable al menos 8 mm en la sustancia por controlar



## MANUALE DI ISTRUZIONI 4724 (IT)

### SPECIFICHE TECNICHE

Campo di temperatura: -50°C a +300°C o -58°F a 572°F

Risoluzione: 0.1°C / 0.1°F

Esattezza -20 a 100°C (-4 a 212°F) +/-1°C o +/-2°F -40 a -20°C (-40 a -4°F) e 100 a 200°C (212 a 392°F) +/-2°C o +/-4°F oppure +/-2.5°C o 5°F

Calamita sul retro, anello di sospensione, supporto, sonda inox 100 mm/ Cavo 800 mm

Batteria: 1x1,5 volt tipo AAA

Funzioni: min/max. hold. °C/°F. Calibrazione (0°C). On/off

### FUNZIONI

Avvio/arresto: premere il pulsante "ON/OFF" per avviare o fermare il termometro.

Memoria: premere il tasto Hold per mantenere visualizzata la temperatura.

MAX/MIN: premere il tasto MAX/MIN per visualizzare la temperatura massima (appare il simbolo MAX). Premere il tasto per visualizzare la temperatura minima (appare il simbolo MIN). Premere nuovamente per uscire.

Per azzerare premere ON/OFF

C°/F°: premere C/F per cambiare l'unità di misura

Calibrazione: mettere la sonda nel ghiaccio che fonde (0°C). Quando il display mostra temperature tra -5 e 5°C premere il tasto CAL per 2 secondi.

Il simbolo CAL appare per 1 secondo. Quando la calibrazione è stata eseguita, il display mostra 0.0°C se la temperatura non è compresa tra -5 e 5°C e quando il tasto CAL è attivato comparirà "Err". Ripetere la calibrazione dopo la sostituzione delle batterie.

### PRECAUZIONI

Conservare il termometro fuori dalla portata dei bambini.

Non utilizzare in un forno tradizionale o microonde né in lavastoviglie.

Per ottenere una misurazione affidabile: inserire la sonda in acciaio almeno a 8 mm di profondità nella sostanza da controllare.

## HANDLEIDING 4724 (NL)

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

Temperatuurbereik: -50°C tot +300°C of -58°F tot 572°F

Meeteenheid: 0.1°C/0.1°F

Nauwkeurigheid: -20 tot 100°C (-4 tot 212°F) +/-1°C of +/-2°F -40 tot -20°C (-40 tot -4°F) en 100 tot 200°C (212 to 392°F) +/-2°C of +/-4°F, of anders +/-2.5°C of 5°F

Magneet aan de achterzijde, ophangring, steun voor sonde van roestvrijstaal 100 mm / kabel 800 mm

Batterij: 1.x1.5 volt type AAA

Functies: min/max. hold. °C/°F. IJken (0°C). On/off

### FUNCTIES

AAN/UIT: druk op de knop ON/OFF om de thermometer in of uit te schakelen.

Geheugen: druk op de knop Hold om de temperatuur op het scherm te bewaren.

Druk nogmaals op de knop Hold om terug te gaan naar de normale temperatuur

MAX/MIN: druk op de knop MAX/MIN om de maximum temperatuur aan te geven

(het symbool MAX verschijnt op de display). Druk nogmaals om de minimumtemperatuur aan te geven (symbool MIN verschijnt op de display). Druk nogmaals om te stoppen

C°/F°: druk op C/F om de meeteenheid te veranderen

IJken: breng de sonde in ijswater (0°C). Zodra het scherm een waarde tussen -5 en 5°C aangeeft, druk dan twee seconden op de knop CAL.

Het symbool CAL licht 1 seconde op. Wanneer het ijken gereed is, staat er 0.0°C op de display. Indien de temperatuur niet tussen -5 en 5°C ligt en de CAL knop is ingedrukt, zal er op het display "Err" staan.

Na het vervangen van de batterij moet u opnieuw ijken.

### BELANGRIJK

Buiten bereik van kinderen houden.

Niet gebruiken in een oven, magnetron of afwasmachine.

Voor een betrouwbare meting laat u de RVS sonde minstens 8 mm in het te meten voedsel zitten.

## BEDIENUNGSHANDBUCH 4724 (DE)

### TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Temperaturbereich: -50°C bis +300°C oder -58°F bis 572°F

Auflösung: 0,1°C / 0,1°F

Messgenauigkeit: -20 bis 100°C (-4 bis 212°F) +/-1°C oder +/-2°F -40 bis -20°C (-40 bis -4°F) und 100 bis 200°C (212 bis 392°F) +/-2°C oder +/-4°F ansonsten +/-2.5°C oder 5°F

Magnet auf der Rückseite, Aufhängungsring, rostfreie Sonde 100mm / Kabel 80mm

Batterie: 1x1,5, Typ AAA

Funktionen: min/max. Hold. °C/°F. Kalibrierung (0°C). On/off

### FUNKTIONEN

Wiedergabe/ Stopp: Drücken Sie auf die Taste ON/OFF um das Gerät ein- oder auszuschalten.

Speicher: Drücken Sie auf MAX/MIN um die Maximaltemperatur (das Symbol MAX erscheint in der Anzeige) anzuzeigen. Drücken Sie auf die Taste und die minimale Temperatur wird angezeigt (das Symbol MIN erscheint in der Anzeige). Drücken Sie erneut, um das Menü zu verlassen.

Um auf 0 zurückzusetzen, drücken Sie auf ON/OFF

C°/F°. Drücken Sie C/F um die Messeinheit zu wechseln

Kalibrierung: Legen Sie die Sonde in das geschmolzene Eis (0°C). Wenn auf der Anzeige eine Temperatur zwischen -5 und 5°C erscheint, drücken Sie CAL 2 Sekunden lang.

Das Symbol CAL wird eine Sekunde lang angezeigt. Wenn die Kalibrierung abgeschlossen ist, erscheint 0,0°C, wenn die Temperatur nicht in dem Bereich von -5°C und 5°C erfasst wurde, erscheint "Err" in der Anzeige. Wiederholen Sie die Kalibrierung nach dem Austausch der Batterien.

### VORSICHTSMAßNAHMEN

Bewahren Sie das Thermometer außer der Reichweite von Kindern auf.

Verwenden Sie dieses nicht in einem normalen Ofen oder in Mikrowellen oder in einer Geschirrspülmaschine. Um eine



zuverlässige Messung zu erhalten: halten Sie die rostfreie  
Sonde mindestens 8 mm in die zu messende Substanz.